

32004R0797

28.4.2004

URADNI LIST EVROPSKE UNIJE

L 125/1

UREDBA SVETA (ES) št. 797/2004**z dne 26. aprila 2004****o ukrepih, ki izboljšujejo splošne pogoje za proizvodnjo in trženje čebelarških proizvodov**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti, ter zlasti členov 36. in 37 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta ⁽¹⁾,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora ⁽²⁾,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Po obvestilu Komisije Svetu in Evropskemu parlamentu o evropskem čebelarstvu v letu 1994, je Svet zaključil, da so potrebni predlogi za okvirno uredbo o čebelarstvu.

(2) Zato je z Uredbo (ES) št. 1221/97 ⁽³⁾ Svet določil splošna pravila glede ukrepov za izboljšanje proizvodnje in trženja medu.

(3) Od takrat je Komisija poslala Svetu in Evropskemu parlamentu poročila o izvajanju Uredbe (ES) št. 1221/97 v februarju 2001 in januarju 2004. Zaključki, narejeni iz teh poročil, kažejo, da je treba ukrepe, predvidene z Uredbo (ES) št. 1221/97, prilagoditi sedanjemu stanju v sektorju čebelarstva Skupnosti. To uredbo je torej treba razveljaviti in nadomestiti z novo.

(4) Čebelarstvo je sektor v kmetijstvu, katerega glavne funkcije so gospodarska dejavnost in razvoj podeželja, proizvodnja medu in drugih proizvodov iz panja ter vzdrževanje ekološkega ravnotežja.

(5) Za sektor so značilni raznovrstnost proizvodnih pogojev in pridelkov ter razpršenost in različnost gospodarskih subjektov, tako v fazi proizvodnje kot trženja.

(6) Zaradi širjenja varoze v več državah članicah v zadnjih letih, in problemov, ki jih ta bolezen povzroča pri proizvodnji medu, je potrebno ukrepanje Skupnosti, saj se varoze ne da popolnoma izkoreniniti in jo je treba zdraviti z odobrenimi proizvodi.

(7) Glede na okoliščine in za izboljšanje proizvodnje in trženja čebelarških proizvodov v Skupnosti, je treba vsaka tri leta pripraviti nacionalne programe, ki vključujejo tehnično pomoč, nadzor varoze, racionalizacijo prevozov, upravljanje obnove panjev v Skupnosti in sodelovanje pri raziskovalnih programih o čebelarstvu in čebelarških proizvodih.

(8) Za dopolnitev statističnih podatkov o čebelarstvu, mora država članica opraviti študije o strukturi sektorja, vključno s proizvodnjo, trženjem in določanjem cen.

(9) Stroške držav članic pri izpolnjevanju obveznosti, ki izhajajo iz te uredbe, bi morala nositi Skupnost v skladu s členom 2(2) in (3) Uredbe Sveta (ES) št. 1258/1999 z dne 17. maja 1999 o financiranju skupne kmetijske politike ⁽⁴⁾

(10) Uporabljati je treba pravila konkurence, ki urejajo državno pomoč na področju čebelarstva. Vendar pa je treba narediti izjemo glede državne pomoči v zvezi s finančnimi prispevki, ki jih zagotovijo države članice za ukrepe, ki so predmet podpore Skupnosti v skladu s to uredbo, kakor tudi glede na specifične nacionalne pomoči za zaščito čebeljakov, ki so oslabljeni zaradi strukturnih ali naravnih pogojev, ali v skladu s programi gospodarskega razvoja, razen tistih, ki seodobrijo za proizvodnjo ali trgovino; določiti je treba posebna pravila za takšno državno pomoč.

⁽¹⁾ Mnenje, podano dne 22. aprila 2004 (še neobjavljeno v Uradnem listu).

⁽²⁾ Mnenje, podano dne 1. aprila 2004 (še neobjavljeno v Uradnem listu).

⁽³⁾ Uredba Sveta (ES) št. 1221/97 z dne 25. junija 1997 o določitvi splošnih pravil za izvajanje ukrepov za izboljšanje proizvodnje in trženja medu (UL L 173, 1.7.1997, str. 1). Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2070/98 (UL L 265, 30.9.1998, str. 1).

⁽⁴⁾ UL L 160, 26.6.1999, str. 103.

- (11) Ukrepe, potrebne za izvajanje te uredbe, je treba sprejeti skladno s Sklepom Sveta 1999/468/ES z dne 28. junija 1999 o določitvi postopkov za uresničevanje Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil ⁽¹⁾ –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Ta uredba določa ukrepe za izboljšanje splošnih pogojev za proizvodnjo in trženje čebelarških proizvodov.

V ta namen lahko vsaka država članica pripravi nacionalni program za obdobje treh let, v nadaljevanju besedila „čebelarški program“.

2. Za namen te uredbe:

- (a) „med“ pomeni proizvod, ki ustreza določbam Priloge I k Direktivi Sveta 2001/110/ES z dne 20. decembra, ki se nanaša na med ⁽²⁾;
- (b) „čebelarški proizvodi“ pomeni proizvode, opredeljene v Prilogi I, točka 1 Uredbe (ES) št. 1774/2002 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 3. oktobra 2002 o zdravstvenih pravilih v zvezi z živalskimi stranskimi proizvodi, ki niso namenjeni za prehrano ljudi ⁽³⁾.

3. Členi 87, 88 in 89 Pogodbe se uporabljajo za pomoč, odobreno v sektorju medu in proizvodov iz medu. Vendar se členi 87 do 89 Pogodbe ne uporabljajo:

- (a) za finančni prispevek, ki ga zagotovijo države članice za ukrepe, za katere se uporablja podpora Skupnosti v skladu s to uredbo;
- (b) za posebne nacionalne pomoči za zaščito panjev, oslavljenih s strukturnimi ali naravnimi pogoji, ali na podlagi programov gospodarskega razvoja, razen za tiste, ki so namenjene za proizvodnjo ali trgovino.

Pomoči, omenjene pod (b), morajo države članice sporočiti Komisiji istočasno kot čebelarški program, predviden v členu 5.

Člen 2

Ukrepi, ki se lahko vključijo v čebelarški program, so naslednji:

- (a) tehnična pomoč čebelarjem in združenjem čebelarjev;
- (b) nadzor varoze;

⁽¹⁾ UL L 184, 17.7.1999, str. 23.

⁽²⁾ UL L 10, 12.1.2002, str. 47.

⁽³⁾ UL L 273, 10.10.2002, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 813/2003 (UL L 117, 13.5.2003, str. 22).

- (c) racionalizacija prevozov;
- (d) ukrepi za podporo laboratorijem, ki izvajajo analize fizično-kemičnih lastnosti medu;
- (e) ukrepi za podporo pri obnovi panjev v Skupnosti;
- f) sodelovanje s specializiranimi organi za izvajanje programov aplikativnih raziskav na področju čebelarstva in čebelarških proizvodov.

Ukrepi, financirani v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 1257/1999 z dne 17. maja 1999 o podpori za razvoj podeželja iz Evropskega kmetijskega usmerjevalnega in jamstvenega sklada (EKUJS) ⁽⁴⁾, se izključijo iz čebelarškega programa.

Člen 3

Da bi izpolnjevale pogoje za delno financiranje, predvideno v členu 4(2), države članice na svojem teritoriju opravijo študijo proizvodne in tržne strukture v sektorju čebelarstva. Ta študija se sporoči s čebelarškim programom.

Člen 4

1. Stroški, nastali v skladu s to uredbo, se štejejo kot intervencija v smislu člena 2(2) in (3) Uredbe (ES) št. 1258/1999.
2. Skupnost zagotovi delno financiranje za čebelarške programe v višini 50 % stroškov, ki jih nosijo države članice.
3. Plačila v zvezi z ukrepi, sprejetimi na podlagi čebelarških programov, morajo države članice izvesti vsako leto do 15. oktobra.

Člen 5

Čebelarški program se pripravi ob tesnem sodelovanju z reprezentativnimi organizacijami in čebelarškimi združenji. Predloži se Komisiji, ki ga odobri v skladu s postopkom, določenim v členu 17 Uredbe (EGS) št. 2771/75 z dne 29. oktobra 1975 o skupni ureditvi trga za jajca ⁽⁵⁾.

Člen 6

1. Komisiji pomaga Upravljalni odbor za perutninsko meso in jajca (v nadaljevanju besedila „Odbor“), ustanovljen s členom 16 Uredbe (EGS) št. 2771/75.

⁽⁴⁾ UL L 160, 26.6.1999, str. 80. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 583/2004 (UL L 91, 30.3.2004, str. 1).

⁽⁵⁾ UL L 282, 01.11.1975, str. 49. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 806/2003 (UL L 122, 16.5.2003, str. 1).

2. Pri sklicevanju na ta odstavek, se uporabljata člena 4 in 7 Sklepa 1999/468/ES.

Člen 8

Obdobje, določeno v členu 4(3) Sklepa 1999/468/ES, je en mesec.

Uredba (ES) št. 1221/97 se razveljavi.

3. Odbor sprejme svoj poslovnik.

Člen 9

Člen 7

Vsaka tri leta predloži Komisija Evropskemu parlamentu in Svetu poročilo o izvajanju te uredbe.

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Luxembourg, 26. aprila 2004

Za Svet

Predsednik

J. WALSH
